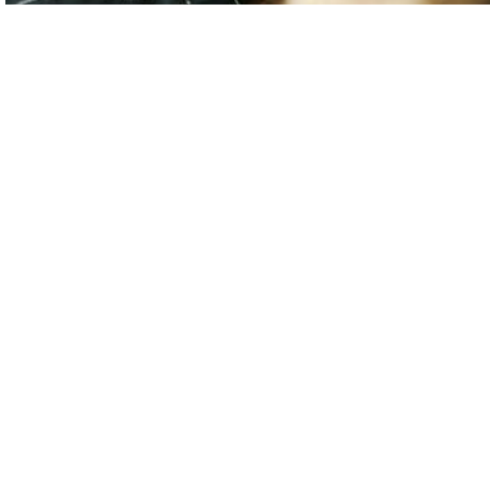
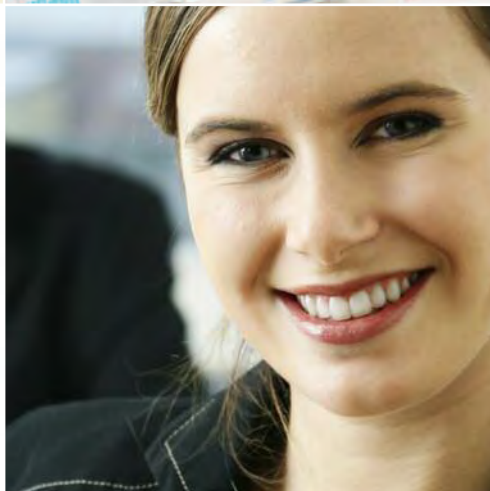


À conserver !



Un précieux collaborateur d'affaires depuis 10 ans



10 ans
de développement local !

www.cldlaval.com

LE CLD : UN PARTENAIRE FIABLE DEPUIS 10 ANS

À Laval, nous avons un modèle de développement économique fondé sur la cohérence et la cohésion. Depuis 10 ans, LAVAL TECHNOPOLE et le CLD de Laval travaillent en étroite collaboration afin que Laval développe le plein potentiel de son économie, en soutenant les entreprises et les entrepreneurs à toutes les étapes de leur développement.

Nous saluons nos confrères du CLD de Laval avec lesquels nous partageons une véritable passion pour Laval. Nous apprécions leur énergie, leur vision et leur compétence dans la réalisation de notre mandat commun : développer l'économie de Laval.



1555, boul. Chomedey, bureau 100, Laval (Québec) H7V 3Z1
Téléphone : 450 978-5959 | Télécopieur : 450 978-5970



Au service de votre talent > et de vos idées

Page 3

Une ville dynamique qui contribue à l'essor de ses entreprises



Gilles Vaillancourt
Maire et Préfet

Une fois de plus, les indices de développement économique situent Laval parmi les régions les plus entrepreneuriales du Québec. Avec un taux d'activité économique de 69,2 %, un taux d'emploi de 64,3 % et un taux de chômage de 7,1 %, Laval a poursuivi son développement à un rythme accéléré.

Ces résultats et la vitalité générale de l'économie lavalloise sont redevables, en partie, aux diverses stratégies que nous avons mises de l'avant pour stimuler l'entrepreneuriat et à nos organismes de développement économique qui, par leur dynamisme, contribuent à l'essor de nos entreprises.

Dans ce contexte, et depuis plus de 10 ans, le travail du CLD de Laval est des plus précieux puisqu'il canalise les talents et les idées qui permettent l'émergence de nouvelles entreprises et la croissance de nos entreprises existantes.

La vie d'une entreprise connaît plusieurs phases de développement, dont la conception, le démarrage, la croissance et la maturité. À chacune de ces étapes, l'entrepreneur et le gestionnaire ont besoin de soutien, de conseils et de solutions. C'est exactement ce que le CLD de Laval leur offre par l'intermédiaire

d'une équipe chevronnée qui ne cesse d'innover pour adapter ses services aux contextes de compétitivité accrue et de mondialisation des marchés.

Bien sûr, nous ne serions pas là à nous congratuler et à parler avec autant d'enthousiasme du développement économique que connaît Laval s'il n'y avait pas eu d'entrepreneurs faisant preuve d'initiatives et d'entreprises dynamiques affichant des résultats aussi probants. Je les remercie toutes et tous pour leur audace et pour leur contribution au développement de Laval. Je réitère également toutes mes félicitations à l'équipe du CLD de Laval qui, de concert avec LAVAL TECHNOPOLE et la Conférence régionale des élus de Laval, veille à ce que les conditions nécessaires soient réunies pour permettre l'essor des entreprises et des institutions lavalloises.



MOT DE MME NATHALIE NORMANDEAU L'entrepreneuriat au service des villes et des régions



Nathalie Normandeau
Vice-première ministre
Ministre des Affaires municipales
et des Régions

C'est avec plaisir que je souligne le 10^e anniversaire du CLD de Laval. Depuis une décennie, vos actions, sur les plans tant social qu'économique, vous ont valu la reconnaissance du milieu municipal. Votre rôle en entrepreneuriat en est un de premier plan, notamment dans le développement de votre région.

De nombreux entrepreneurs ont réussi, avec votre soutien, à initier leur démarche et leurs actions afin de faire d'une idée un projet concret, viable et profitable au sein de la communauté. Ces projets contribuent à tisser la trame même sur laquelle se bâtit le Québec d'aujourd'hui et de demain.

Au nom de notre gouvernement, je tiens à féliciter celles et ceux qui, par leur engagement, leur volonté, leurs compétences et leurs expériences, ont participé à toutes ces réussites.

Vos succès sont non seulement éloquentes, ils sont aussi un exemple pour plusieurs.



Conseiller les entreprises d'ici pour bâtir leur réussite.

Heureux 10^e anniversaire au Centre
local de développement de Laval!

Dix ans à favoriser l'essor des entreprises et l'employabilité dans la région de Laval, c'est remarquable. Être à l'origine de centaines d'histoires à succès, c'est une réussite admirable!

Samson Bélair/Deloitte & Touche félicite toute l'équipe du Centre local de développement de Laval pour ces dix années de succès.

www.deloitte.ca

Deloitte.
Samson Bélair/Deloitte & Touche



Laval
Les Tours Triomphe
2540, boul. Daniel-Johnson
Bureau 300
450-978-3500

Certification, Fiscalité, Consultation, Conseils financiers.

MBMA est fière d'être partenaire
du CLD et salue ses 10 années
de collaboration avec les
organisations de Laval.



Micheline Bérubé
Management et administration

Diagnostic organisationnel
et planification stratégique
Étude de faisabilité
et plan d'affaires

Réorganisation administrative
et service à la clientèle
Mission d'affaires et balisage
des meilleures pratiques

Micheline Bérubé
Présidente

Tél.: 450 687-3388
Cell.: 514 973-9456

mberube@mbma.ca

2623355

2626670

2624342



Des gens dédiés
à votre réussite !

Page 4



Le CLD de Laval

partenaire du dynamisme économique

C'est avec beaucoup d'enthousiasme que le CLD de Laval souligne, par ce cahier spécial, son dixième anniversaire de fondation. Que de chemins parcourus depuis que le gouvernement du Québec nous a confié le mandat de stimuler l'entrepreneuriat et d'accompagner les entreprises dans leur croissance et leur réussite !



Manon Caron
Directrice générale

Depuis 2003, le gouvernement a transféré aux MRC certaines responsabilités en matière de développement local et de soutien à l'entrepreneuriat, dont la responsabilité des centres locaux de développement. Cette initiative du gouvernement du Québec se révèle être un atout précieux à l'égard du développement de notre Ville-Région.

À Laval, le CLD agit en synergie et en complémentarité avec LAVAL TECHNOPOLE et la Conférence régionale des élus de Laval afin d'aider l'économie lavalloise à réaliser son plein potentiel. Ce modèle unique de partenariat donne à nos actions l'efficacité nécessaire pour que nos entreprises, en expansion ou en devenir, puissent obtenir en un seul lieu tous les outils nécessaires à leur plein développement.

On ne dira jamais assez l'importance de stimuler et d'éveiller le potentiel entrepreneurial de notre communauté. Dans une Ville-Région qui a résolu d'œuvrer dans un

contexte de développement durable, le développement économique est nécessaire à la création de la richesse qui, à son tour, nous permet d'assurer la qualité de vie de notre communauté. Dans cette perspective, le CLD de Laval, est un acteur de premier plan. **Par ses interventions nombreuses et à travers la gestion des fonds qui lui sont confiés, le CLD de Laval, assure tout le support nécessaire aux entrepreneurs, tant de l'économie privée que de l'économie collective.**

Par ailleurs, soucieux d'adapter ses interventions aux nouvelles réalités économiques, le CLD de Laval s'emploie à mettre de l'avant des projets novateurs susceptibles d'aider les entreprises à relever les nouveaux défis de l'économie : les opportunités d'affaires induites par le développement durable et l'écocitoyenneté, la disponibilité des capitaux de risque, le recrutement de la main-d'œuvre dans un contexte d'immigration accrue, les développements de l'économie sociale et de l'économie coopérative, sont au nombre des défis qui susciteront notre capacité d'agir et d'innover dans les années à venir.

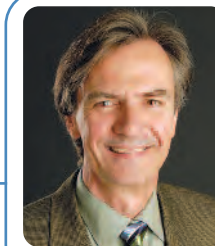
En terminant, je tiens à remercier tous nos partenaires et LAVAL TECHNOPOLE au premier chef, pour leur appui et leur engagement à l'égard de la mission du CLD de Laval. Je veux également témoigner de mon appréciation pour tous les professionnels qui s'investissent sans compter pour faire de l'économie lavalloise, une économie durable !

Au service de votre talent > et de vos idées

Page 5

MOT DE M. ROBERT LEFEBVRE

Un partenariat économique gagnant !



Robert Lefebvre
Président du conseil d'administration

Le CLD de Laval est un organisme dont l'intérêt ne se dément plus au sein des entrepreneurs de la région. La rigueur de ses approches, tout comme la pertinence de ses recommandations, ont permis à beaucoup d'entreprises de se développer avec succès en évitant les écueils auxquels d'autres n'auraient pu échapper.

Ce rôle de premier plan, le CLD de Laval n'aurait pu le remplir seul. Et si notre organisation jouit aujourd'hui d'une image aussi enviable dans les milieux d'affaires, non seulement à Laval, mais bien au-delà, elle le doit en bonne partie au contexte particulier dans lequel elle évolue.

Laval a toujours été une ville extrêmement dynamique sur le plan de l'entrepreneuriat. On ne compte plus le nombre d'entreprises qui, dans tous les secteurs, ont vu le jour sur notre territoire. Beaucoup d'entre elles rayonnent même aujourd'hui sur la scène internationale. C'est en bonne partie grâce au dynamisme des représentants des gouvernements provincial et municipal qui, à Laval, se sont dotés des infrastructures essentielles à un développement économique énergique et durable.

Ici, nous pouvons compter sur cette synergie unique que crée la proximité du CLD de Laval, LAVAL TECHNOPOLE et la Conférence régionale des élus de Laval. Nous pouvons aussi nous appuyer sur des partenariats efficaces développés tant avec le milieu de l'éducation que ceux du monde des affaires et de la finance. De telles alliances nous permettent de jouer, auprès des entrepreneurs actuels et futurs de Laval, un rôle qui dépasse ce qu'on trouve ailleurs, un rôle unique, pleinement assumé, à la hauteur des attentes des entrepreneurs de Laval qui n'en méritent pas moins.



10 ans de réalisation du Centre local de développement (CLD) de Laval : une réussite !

Les membres du conseil d'administration sont fiers des réalisations obtenues depuis la création du CLD de Laval en 1998 et d'avoir contribué au développement ainsi qu'à la croissance des entreprises lavalloises. En 10 ans, le CLD de Laval affiche des résultats évocateurs.

- > **371 483 319 \$**
d'investissements générés
- > **12 367 170 \$**
de financement accordé aux entreprises
- > **8 149**
d'emplois créés/maintenus
- > **3 643**
d'entreprises accompagnées et soutenues
- > **433**
de nouvelles entreprises



Un conseil d'administration engagé dans le développement de l'entrepreneuriat lavallois.

PRÉSIDENT
Robert Lefebvre
Président - Systèmes de support informatique

VICE-PRÉSIDENTE
Manon Loranger
Présidente - Comité régional d'économie sociale de Laval
Directrice générale - Coopérative de soutien à domicile de Laval

SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
André Boileau
Vice-président du comité exécutif
Ville de Laval

MEMBRES
Gilles Vaillancourt
Maire et préfet de la MRC de Laval

Jocelyne Guertin
Membre du comité exécutif
Ville de Laval

Jean-Louis Bédard
Consultant
Yves Cusson
Président - Stratégie Capital conseils

Michel Ré
Consultant

Chantal Jolicoeur
Agente de développement
- Coopérative de développement régional
Montréal-Laval (CDR)

ADMINISTRATEURS NON-VOTANTS
Manon Caron
Directrice générale
- Centre local de développement (CLD) de Laval
Directrice générale
- Conférence régionale des élus de Laval

Caroline Pilon
Coordonnatrice Services aux entreprises
Direction régionale Emploi-Québec

Michelle Courchesne
Ministre responsable de la région de Laval
Ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport
Ministre de la Famille

Vincent Auclair
Adjoint parlementaire à la vice-première ministre
et Ministre des Affaires municipales et des Régions
Vice-président de la Commission de l'administration publique

Guy Ouellette
Adjoint parlementaire au ministre de la Sécurité
publique

Alain Paquet
Président de la Commission des finances publiques



Service à la clientèle
1555, boulevard Chomedey, bureau 110,
Laval (Québec) H7V 3Z1
Téléphone : 450 978-5959
Télécopieur : 450 978-5970

Direction générale
1555, boulevard Chomedey, bureau 220,
Laval (Québec) H7V 3Z1
Téléphone : 450 686-4343
Télécopieur : 450 686-8377

Rédaction et révision
Annie St-Marseille et Communication-7
Coordonnatrices à la production
Annie St-Marseille et Louise Sauvé

Infographie
Courrier Laval/Innograf Laval





Le Carrefour jeunesse-emploi de Laval, des services **GRATUITS.**

- Accueil et références
- Insertion en emploi
- Orientation scolaire et professionnelle
- Entrepreneuriat
- Centre de documentation
- Projets et programmes jeunesse en employabilité

1, Place Laval, bureau 110, Laval
450 967-2535
www.cjelaval.qc.ca

Agir pour une région écocitoyenne

La CRÉ DE LAVAL félicite le CLD de Laval pour ses 10 ans d'activités et son engagement à œuvrer pour un **développement économique durable**

Consultez le Plan stratégique 2008-2013 de la CRÉ DE LAVAL au www.crelaval.qc.ca





Des gens dédiés
à votre réussite !

Page 6

Dix ans, et plus pertinent que jamais



Jean-Louis Bédard
Membre fondateur
et ex-président
Membre du conseil
d'administration

Quand, avec la collaboration du gouvernement du Québec, nous avons fondé le CLD de Laval, il y a 10 ans, c'était l'aboutissement d'un rêve : doter Laval d'une structure dédiée, capable de soutenir efficacement les entrepreneurs tant dans leurs projets de création d'entreprises que dans les développements subséquents de celles-ci. Nous pouvons aujourd'hui constater que ce rêve n'était pas irréaliste et qu'il s'est concrétisé de la plus belle des manières.

L'implantation du CLD de Laval ne fut pas la plus simple des aventures. Laval est une structure administrative complexe offrant des services à une grande population. Dès le début, il a fallu tenir compte de cette réalité particulière et adapter notre organisation aux particularités de cet environnement économique tout autant que sociopolitique.

À l'écoute du milieu, et à l'affût des meilleures ressources pour répondre aux besoins, Le CLD de Laval s'est rapidement mérité une réputation d'efficacité fondée sur l'innovation de ses approches et l'expertise de son équipe. À peine avait-il vu le jour qu'il devenait incontournable pour tout entrepreneur soucieux du succès de sa démarche, que ce soit pour le démarrage d'un nouveau projet, ou pour soutenir une entreprise existante dans les moments-clé de son développement.

Au fil des ans, en collaboration avec Ville de Laval, le gouvernement du Québec, et des partenaires importants comme LAVAL TECHNOPOLE et la Conférence régionale des élus de Laval (CRÉ DE LAVAL), le CLD de Laval a su se tailler une place essentielle au sein de la communauté d'affaires lavalloise. **Toujours fidèle à sa mission depuis dix ans, il est même devenu un modèle en son genre.** S'il y a aujourd'hui lieu de s'en réjouir et de célébrer, c'est au nom de toutes ces entreprises qui ont mieux performé grâce à son soutien, et de toutes celles qui en profiteront encore longtemps.



Damien Cloutier
Directeur des
opérations

À l'origine, une entreprise c'est une idée qui devient bientôt un rêve, puis un rêve qu'on transforme ensuite en réalité. Selon la nature de l'entreprise, c'est un processus plus ou moins long, plus ou moins complexe, mais c'est toujours un processus délicat. À toutes les étapes de son déroulement, il requiert des ressources, des conseils, de l'expérience et des compétences. Ce sont justement là, ce qu'on trouve au CLD de Laval.

Le CLD de Laval rivalise d'ingéniosité et a maintes fois prouvé qu'il est le partenaire idéal de tout entrepreneur sérieux. Non seulement l'équipe du CLD de Laval offrira-t-elle son soutien pour franchir des étapes cruciales, mais elle fera davantage.

Particulièrement intéressé par les succès à long terme, le CLD de Laval met, en effet, tout en œuvre pour que les entreprises qu'il accompagne se développent de manière saine et viable, contribuant ainsi à la pérennité de leurs activités. Et il semble que la recette ait du succès puisqu'un sondage auprès des entreprises démarrées au cours de la période

2000 - 2006 démontre qu'après six ans, 60 % d'entre elles étaient toujours en affaires.

Notre équipe accompagne les promoteurs dans toutes les activités économiques. Le CLD de Laval se veut la porte d'accès et compte sur une panoplie d'outils de financement qui permet aux entrepreneurs de concrétiser leurs projets. C'est un véritable tremplin pour croître dans l'excellence à la conquête des marchés. Pour ce faire, Le CLD de Laval dispose notamment des fonds suivants : le Fonds local d'investissement, le Fonds Jeunes Promoteurs, le Fonds d'économie sociale, le Fonds SOLIDE de Laval et le Fonds Soutien Laval. À cela s'ajoutent, le programme de Soutien au travail autonome ainsi que le Coaching stratégique en entreprises. **Le CLD joue également le rôle de facilitateur d'accès, entre autres, auprès des institutions financières traditionnelles, Investissement Québec, la Banque de Développement du Canada et Développement économique Canada.** Mieux encore, ses conseillers agissent en véritables coachs avec les entrepreneurs, tout comme le font les entraîneurs d'athlètes professionnels, en facilitant le déploiement de leur talent et de leur expertise de gestionnaire.

Depuis les questions de financement et de constitution légale jusqu'au dépôt de brevets, nos conseillers peuvent non seulement répondre aux questions, mais fournir un réel support et un accompagnement concret dans le cours des démarches, en s'adjoignant au besoin des ressources externes.

NOUVEAU SERVICE AUX ENTREPRISES DE LAVAL

Vous cherchez une main-d'œuvre qualifiée ?

D'ici 2011, le Québec devra combler plus de 700 000 postes s'il veut maintenir le rythme de son développement économique. Pour y parvenir, il faut favoriser l'attraction et la rétention de personnes immigrantes compétentes. Le CLD de Laval est le maître d'œuvre d'un projet visant à attirer cette main d'œuvre spécialisée et qualifiée afin de répondre aux besoins spécifiques des entreprises de Laval. C'est un projet qui a été rendu possible grâce à la collaboration du Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, de la Conférence régionale des élus de Laval et de la ville de Laval. Emploi-Québec, La Chambre de Commerce et d'Industrie de Laval et LAVAL TECHNOPOLE sont également partenaires.

Par cette approche innovante, le CLD de Laval et ses partenaires font œuvre de pionniers. Dans un monde de l'emploi où la rareté et la mobilité de la main d'œuvre rendent le recrutement de plus en plus compliqué, les initiatives originales et proactives sont sans doute celles qui ont le plus de chances de succès et, encore une fois, Laval fait tout pour se montrer à la hauteur et affirmer son leadership.

Dans un premier temps, le CLD de Laval, en collaboration avec les services de ressources humaines des entreprises, identifie les besoins particuliers de main d'œuvre spécialisée et qualifiée. Ensuite, il entreprend les démarches pour trouver cette main d'œuvre, en se tournant d'abord vers les personnes immigrantes de Laval et du Grand Montréal, puis en poussant la recherche plus loin si nécessaire, c'est-à-dire dans le réseau de l'immigration à l'étranger.

Le but du projet n'est pas seulement d'attirer une main d'œuvre de qualité, mais de faciliter sa rétention et favoriser son installation et son intégration, tant sociale que culturelle.

C'est un service offert à toute entreprise ou organisme de Laval aux prises avec une pénurie de main d'œuvre qualifiée de haut niveau. Les entreprises intéressées peuvent contacter le CLD de Laval en s'adressant à M. Pierre C. Danis, Chargé de projet - Mobilité internationale, au 450 978-5959.

Au service de votre
talent > **idées**

Page 7

MOT DE MME MICHELLE COURCHESNE

Pour une nouvelle génération d'entrepreneurs

Au cours des 10 dernières années, le CLD de Laval s'est impliqué aussi activement qu'efficacement dans son milieu. Ses initiatives soutenues se sont soldées dès les débuts par des appuis concrets à des centaines d'entreprises qui en retirent aujourd'hui des bénéfices considérables avec des retombées qui profitent à toute la région.



Michelle Courchesne
Ministre de l'Éducation,
du Loisir et du Sport
Ministre de la Famille
Ministre responsable
de la région de Laval



(Photo : Pierre Rochon)

Ce sont toutefois les initiatives et les actions du CLD de Laval auprès des jeunes qui retiennent particulièrement mon attention. Par ses interventions en milieu scolaire, depuis les plus petits jusqu'aux finissants, le CLD a su insuffler à toute une génération de jeunes lavallois une conscience particulièrement aiguisée de l'importance de l'entrepreneuriat dans notre société.

La participation du CLD de Laval au Concours québécois en entrepreneuriat est, à ce titre, exemplaire. Tant par le nombre des inscrits que par la qualité des projets soumis, la relève entrepreneuriale lavalloise a su démontrer, à chacune de ses participations, un dynamisme exceptionnel et un savoir-faire impressionnant.

Sachant que l'avenir de Laval, comme celui du Québec, repose en bonne partie sur l'inventivité et l'expertise de nos entrepreneurs, le rôle que tient auprès de la relève le CLD de Laval est aussi rassurant qu'édifiant. C'est un rôle qui mérite aujourd'hui d'être souligné avec respect et gratitude.



(Photo : Aline Pélissier)

Esther Sauro, Sara Jakani, Maude Guitard-Séguin, Anne Desjardins, Gabriel D'Astous-Moreau et Danielle Cossette, du projet : « En vert et pour tous ! » de l'école primaire Val-des-Arbres, lors du lancement régional du 10^e Concours québécois en entrepreneuriat. En 2007, ce magnifique projet s'est mérité le 1^{er} prix dans la catégorie Entrepreneuriat étudiant / primaire-3^e cycle et le Prix Ministre de la région.

Plein d'affaires à faire

PASSEPORT
des *chefs*
CIRCUIT GASTRONOMIQUE

- 32 choix succulents
- 4 chefs gourmands
- 1 soirée inoubliable...

Le « Passeport des chefs » est une invitation à un circuit gastronomique au cours duquel vous découvrirez les tables exquises et renommées de quatre restaurants du Vieux-Sainte-Rose : Derrière les fagots, Restaurant Amato, Le Saint-Christophe et Au Jardin Boujo. Au cours de ces soirées, les chefs de ces tables rivaliseront d'originalité et de créativité pour préparer de purs délices gastronomiques. Chacun des quatre services ainsi que les vins d'accompagnement sont offerts en alternance par un restaurateur différent.

www.tourismelaval.com/chefs

**Procurez-vous le Passeport des chefs pour 99 \$*
Chèques-cadeaux disponibles.**

*Taxes et service en sus. Offert tous les jeudis pour un temps limité.

Information et réservation :
Vacances Michel Demers
450 967-6627 • 1 866 661-6627

TOURISME
LAVAL

2624355

COMMISSION
SCOLAIRE DE LAVAL

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LAVAL UNE FORCE VIVE DE L'ÉCONOMIE LAVALOISE

- **Le plus important employeur de Laval** avec près de 6 500 employés, dont 3 300 enseignants.
- **77 établissements scolaires** présents sur tout le territoire de la ville :
 - 52 écoles primaires;
 - 14 écoles secondaires;
 - 8 centres de formation professionnelle;
 - 3 centres d'éducation des adultes.
- Plus de **44 000 élèves.**
- Un budget annuel de **387 millions de dollars.**
- **Des investissements de plus de 60 millions** dans la réfection et l'amélioration de ses établissements au cours des quatre dernières années.

Ce qui fait non seulement de la CSDL un employeur de taille, mais également un acteur de premier plan au niveau économique à Laval.

Visitez notre site Internet : www.cslaval.qc.ca

10ans
COMMISSION
SCOLAIRE DE LAVAL

2624359

DÉVELOPPER LA NOTORIÉTÉ DES NOUVELLES ENTREPRISES :

Une affaire de réseau

Aujourd’hui, mettre une pancarte devant son commerce ou une annonce dans l’annuaire téléphonique ne suffit plus ! Se faire connaître demeure essentiel. Cependant, les moyens pour y arriver ont changé. On entend souvent « L’important est non ce que tu as, mais qui tu connais ! ». Aujourd’hui, c’est devenu « L’important est non seulement qui tu connais, mais surtout qui te connaît ! ».



Par Nathalie Plante,
M.Sc.
Coordonnatrice
développement
entrepreneurial

Le CLD de Laval favorise la notoriété de ses clients en initiant des occasions de médiation leurs bons coups. C’est ainsi que le CLD en est à sa 10^e participation en tant que coordonnateur régional pour le Concours québécois en entrepreneuriat, le seul qui s’adresse exclusivement aux entreprises en démarrage ayant moins d’un an d’exploitation active. En juin dernier, trois grands prix provinciaux de 10 000 \$ chacun ont été remportés par des entreprises lavalloises : **le Centre du genou Emovi** et Michelle Laflamme, **Fruits Défendus** et Julie Champagne ainsi que **Pyxis** et François Beauregard. Grâce à ce concours, Emovi a même obtenu un article d’une page dans le journal *Les Affaires*, une valeur inestimable lorsqu’on doit assurer la promotion et la commercialisation d’une nouvelle technologie.

De plus, le CLD de Laval organise chaque mois des petits déjeuners afin de favoriser le réseautage et faire connaître les compétences des entreprises. Cette activité s’accompagne de formations spécifiques sur différents sujets d’actualités comme la commercialisation, la gestion du temps, l’organisation de son bureau ainsi que plusieurs autres sujets pour les entrepreneurs en devenir.

Bref, le CLD de Laval fait tout pour que les entreprises qu’il soutient fassent parler d’elles par les personnes susceptibles d’influencer des clients potentiels, des partenaires, des fournisseurs ou de futurs employés. Dans notre monde où l’informatique et le virtuel semblent prendre le dessus, le contact humain demeure l’élément de base des affaires.



Le petit déjeuner réseau du CLD de Laval accompagné de formations spécifiques est un moment de réseautage très apprécié des nouveaux entrepreneurs

« L’important est non seulement qui tu connais, mais surtout qui te connaît ! »

LE CLD DE LAVAL ET LA FONDATION CANADIENNE DES JEUNES ENTREPRENEURS (FCJE)

Un partenariat pour les entreprises en démarrage !

C’est la collaboration entre ces deux organismes qui est à la base de la réussite d’une jeune entreprise lavalloise fondée par Annie Racicot : **Inspiration Pilates**. Par le biais du CLD de Laval, cette jeune entrepreneure a eu accès aux services offerts par la FCJE ; cette dernière vient en aide aux jeunes Canadiens, âgés entre 18 et 34 ans, ayant des besoins de financement, de mentorat et de ressources d’affaires pour réaliser leur rêve.

« Le mentorat de la FCJE et l’accompagnement du CLD de Laval... de véritables sources d’inspiration ! »



fcje.ca
Notre Mission:
Votre Succès

Félicitations pour votre 10^e anniversaire!

La Fondation Canadienne des Jeunes Entrepreneurs est un organisme venant en aide aux jeunes Canadiens qui ont de bonnes idées d’entreprises et qui ont besoin de financement, de mentorat et de ressources d’affaires pour réaliser leur rêve.

La FCJE est un fier partenaire du CLD et des jeunes entrepreneurs de Laval!

2024336

« **Mon mentor, Lucia Pollice, de la FCJE et ma conseillère du CLD de Laval, Nathalie Plante, m’aident définitivement à rester motivée. Elles sont là pour m’encourager et sont toujours disponibles pour venir me remettre en piste...** » souligne madame Racicot. Le service de mentorat offert par la FCJE vise à aider les jeunes entrepreneurs à sortir de leur isolement. C’est un grand succès si l’on observe la réussite des entreprises qui y ont eu accès !

Solutions flexibles de financement de démarrage

En plus de son programme de mentorat, la FCJE fournit aux entrepreneurs potentiels du financement de démarrage pouvant atteindre 15 000 \$, remboursable à un taux d’intérêt peu élevé et suivant un calendrier souple s’échelonnant sur une période de trois à cinq ans sans paiement sur le capital pendant la première année. L’investissement de la FCJE a un effet de levier et permet aux jeunes entrepreneurs de trouver d’autres sources de capitaux et de se lancer en affaires.

Tu as des idées ? Réalise-les avec le CLD de Laval et la FCJE.



Annie Racicot, présidente de Inspiration Pilates et Lucia Pollice, mentor de la FCJE

Au service de votre talent > et de vos idées

Page 9

ENTREPRISE À VENDRE :

Relève ou acquisition ?

Les années 2000 sont arrivées avec leur lot de nouveaux défis dont la préoccupante réalité démographique du Québec. Laval n’est pas épargnée par cette situation et de nombreuses entreprises doivent envisager le départ de leur dirigeant.

On peut alors considérer une relève familiale ou par des employés ou bien une vente de l’entreprise. La fermeture est aussi possible, mais elle entraîne des pertes d’emplois, de richesses, d’activités économiques et de savoir. C’est donc une voie à éviter autant que possible.

Au CLD de Laval, nous soutenons entrepreneurs et acquéreurs dans leur réflexion et l’évaluation du plan de relève ou d’acquisition. Ces nouveaux entrepreneurs ont tout intérêt à échanger et à discuter avec des conseillers qui mettent en évidence les avantages et les pièges des différentes solutions, tout en ayant à cœur leur réussite.

« **Pouvoir échanger avec une personne qui connaît les affaires et les enjeux de la PME : cela est essentiel pour garder le cap dans cette transition ! J’avais besoin de conseils afin d’évaluer les risques et de bien planifier la suite des opérations. Depuis mon acquisition, je consulte régulièrement ma conseillère pour mieux structurer et optimiser ma gestion.** » Marie-Hélène Lessard a acquis en juillet 2007, Diète Santé, le bureau d’une diététiste en affaires depuis plus de 20 ans à Laval. Marie-Hélène vivait un changement de carrière à 35 ans, un déménagement de la ville de Québec et un nouveau défi : devenir entrepreneur !

Le CLD de Laval peut participer au montage financier de la relève ou de l’acquisition avec les institutions financières de l’entreprise et les autres partenaires financiers. Plusieurs programmes pour les jeunes entrepreneurs, sont aussi disponibles, tels la subvention Jeunes Promoteurs et le prêt de la FCJE/BDC. De plus, des fonds sont gérés par le CLD de Laval afin de soutenir les entrepreneurs ou les acquéreurs.

Dans cette perspective de croissance constante de notre région, soyez assurés que le CLD de Laval est soucieux de la réussite et de la pérennité des entreprises lavalloises.

« Nous soutenons entrepreneurs et acquéreurs dans leur réflexion et l’évaluation du plan de relève ou d’acquisition. »

Une équipe aux stratégies gagnantes!

Informez-vous sur notre concept de « Contentieux externe » pour sécuriser votre entreprise et vous assister dans l’atteinte de vos objectifs de croissance et de profitabilité.

Fier partenaire du CLD de Laval

Alepin Gauthier
Avocats
S.E.N.C.

(450) 681-3080
URGENCE : (514) MON-AVOCAT (514) 666-2862
3080, boul. Le Carrefour, bureau 601
Laval (Québec) H7T 2R5
Montréal : (514) 335-3037
Télécopieur : (450) 681-1476

La FORCE du droit !

Demandez notre brochure!

Courrier électronique : info@alepin.com Site Web : www.alepin.com

ENTREPRISES LAVALLOISES EN ÉCONOMIE SOCIALE

Nous sommes fières de souligner le 10^e anniversaire du Centre local de développement (CLD) de Laval et le remerçons pour son support et sa collaboration.



1 UN FOYER POUR TOI

Centre d'hébergement et de soutien à la désintoxication, accueillant hommes et femmes de 18 ans et plus aux prises avec des problèmes de polytoxicomanies.
600, avenue de la Sorbonne, Laval (Québec) H7G 4R5
Téléphone : 450 663-0111



3 MAISON FRANCESCO BELLINI

Dans un cadre de vie sécuritaire et chaleureux, l'organisme offre un service d'hébergement pour 12 personnes touchées par la maladie d'Alzheimer ou une affection connexe. Il peut également servir de lieu de répit et d'hébergement temporaire.
2525, boul. René-Laennec, Laval (Québec) H7K 0B2
Téléphone : 450 975-0966 www.alzheimerlaval.org



5 PERSPECTIVE CARRIÈRE

Organisme qui travaille dans le secteur de l'employabilité et qui, entre autres, propose des services d'accompagnement et d'aide à l'emploi aux personnes immigrantes.
1772, boul. Le Corbusier, Laval (Québec) H7S 2K1
Téléphone : 450 682-2278
www.perspectivecarriere.ca



7 ÉCO-NATURE

Organisme chargé de la gestion du Parc de la Rivière-des-Mille-Îles. Il propose à la population des activités écotouristiques et présente de nombreuses activités d'éducation et de sensibilisation à l'environnement.
345, boul. Sainte-Rose, Laval (Québec) H7L 1M7
Téléphone : 450 622-1020 www.parc-mille-iles.qc.ca



9 LA MAISONNÉE PAULETTE GUINOIS

Centre de thérapie avec hébergement pour alcooliques, toxicomanes et joueurs compulsifs.
2255, rue Bienville, Laval (Québec) H7H 3C9
Téléphone : 450 628-1011
www.lamaisonneepauletteguinois.com



11 JEUNES AU TRAVAIL

Entreprise d'insertion et de production agricole biologique. Elle accueille une quarantaine de jeunes en difficulté par année. Un service de traiteur est également disponible à la population.
2595, rang du Haut-St-François, Laval (Québec) H7E 4P2
Téléphone : 450 661-1251 www.jeunesautravail.ca



13 COOPÉRATIVE DE SOUTIEN À DOMICILE DE LAVAL

Entreprise de soutien à domicile qui priorise des services d'aide domestique pour les personnes âgées et en perte d'autonomie. Elle favorise l'embauche de femmes plus vulnérables au marché de l'emploi traditionnel.
304, boul. Cartier Ouest, 3^e étage, Laval (Québec) H7N 2J2
Téléphone : 450 972-1313 www.coop.riac.qa



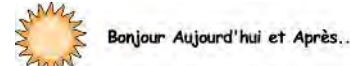
15 CENTRE DU SABLON

Centre socio-culturel et sportif qui offre aux enfants d'abord et aux familles de toutes conditions, une programmation d'activités sportives, éducatives et de plein air dans un environnement favorisant l'épanouissement personnel.
755, chemin du Sablon, Laval (Québec) H7W 4H5
Téléphone : 450 688-8961



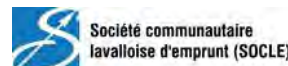
17 BONJOUR AUJOURD'HUI ET APRÈS...

Organisme qui dispense des services de maintien à domicile aux personnes âgées ou en perte d'autonomie tels que : plats cuisinés et friperie dans le secteur du C.L.S.C. des Mille-Îles.
4901, rue Saint-Joseph, bureau 130, Laval (Québec) H7C 1H6
Téléphone : 450 661-6716



2 SOCIÉTÉ COMMUNAUTAIRE LAVALLOISE D'EMPRUNT (SOCLE)

SOCLE reconnaît la compétence d'entrepreneurs exclus du système bancaire traditionnel et permet à leur projet d'affaires de se concrétiser grâce au crédit communautaire.
512, boul. des Laurentides, bureau 202, Laval (Québec) H7G 2V4
Téléphone : 450 668-1200 www.socle.org



4 PLACE DES AÎNÉS

Centre socio-culturel et sportif pour personnes de toutes conditions âgées de 50 ans et plus.
435, boul. Curé-Labelle, Laval (Québec) H7V 2S8
Téléphone : 450 978-5555



6 PARTAGE HUMANITAIRE

Services d'animation destinés aux aînés vivant en établissement.
435, boul. Curé-Labelle, bureau 219, Laval (Québec) H7V 2S8
Téléphone : 450 681-1536



8 LES ENTREPRISES QUALITÉ DE VIE

Entreprise de production agricole biologique créant une opportunité de travail pour les personnes autistes ou ayant des troubles envahissants du développement (TED).
573, rang Saint-Antoine, Laval (Québec) H7R 6E8
Téléphone : 450 962-5532 www.autismelaval.org



10 L'ENTRAIDE (PONT-VIAU ET LAVAL-DES-RAPIDES)

Organisme de quartier qui offre un ensemble d'activités à la famille et aux nouveaux arrivants tels que : café, mini-marché et jardins collectifs.
664, rue St-André, Laval (Québec) H7G 3A5
Téléphone : 450 663-8039 www.lentraidelaval.org



12 IKEBANA PRODUCTIONS

Entreprise de conception, de production et de diffusion d'œuvres de créations cinématographiques conçus par des jeunes de moins de 30 ans. Elle organise annuellement un festival de films exclusivement dédié aux jeunes de la relève.
5495, boul. St-Martin Ouest, Laval (Québec) H7T 2X7
Téléphone : 514 821-9355 www.ikebanaproductions.com



14 CENTRE RÉGIONAL DE RÉCUPÉRATION ET DE RECYCLAGE LAVAL (C.R.R.R.L.)

Entreprise d'insertion et de recyclage du textile accueillant une trentaine de participants par année. Elle produit et vend des sacs écos en jeans 100 % recyclés de marque Falakolo.
2615, boul. Le Corbusier, Laval (Québec) H7S 2E8
Téléphone : 450 682-7474 www.crrrl.qc.ca



16 CAFÉ LE SIGNET

Commerce de détail offrant service de restauration et vente de livres usagés. Il permet à des personnes en processus de réintégration sociale, une opportunité de travail.
295, boul. Ste-Rose, Laval (Québec) H7L 1M1
Téléphone : 450 625-1222



18 ATELIER DE TRI DES MATIÈRES PLASTIQUES RECYCLABLES DU QUÉBEC (ATMPRQ)

Entreprise d'insertion et de recyclage de matières plastiques provenant des résidus commerciaux et industriels. Elle accueille une trentaine de participants par année.
3405, boul. Industriel, Laval (Québec) H7L 4S3
Téléphone : 450 667-5347 www.atmprq.com



Au service de votre **talent** et de vos **idées**

Page 11

L'économie sociale, l'émergence d'un avenir !

Longtemps vue comme le parent pauvre de notre économie, l'économie sociale a désormais prouvé qu'elle était à la fois profitable et indispensable à l'évolution de notre société. Dans ce contexte, les entreprises en économie sociale, ont des besoins très similaires à celles des autres entreprises dont l'activité vise la pérennité.

L'économie sociale et solidaire désigne un ensemble d'activités économiques à finalité sociale. Elle tente de faire contrepoids à l'incessante recherche du profit à tout prix en plaçant la personne au centre de son développement. De façon récurrente, elle produit des biens et services qui améliorent la qualité de vie des personnes et en favorisent l'accessibilité en fonction des conditions de vie de celles-ci. Elle souhaite également créer des emplois durables et de qualité et offrir des opportunités de travail à des personnes vulnérables. Organisme à but non lucratif ou coopérative, elle assure dans son mode de gestion la participation démocratique.

Le CLD de Laval participe à divers comités tels le comité de suivi de la Fiducie du Chantier de l'économie sociale et le comité régional d'économie sociale de Laval, un comité qui relève de la Conférence régionale des élus de Laval. À ce titre, il dispose de moyens et d'informations de première main qui contribuent à accroître son efficacité auprès des entreprises qui œuvrent dans ce secteur économique.

Fort de son expertise, le CLD de Laval est en mesure de contribuer activement à l'émergence et à l'implantation des entreprises en économie sociale, depuis le développement de leur plan d'affaires et la définition de leur positionnement stratégique, jusqu'au développement d'activités de concertation avec les essentiels bailleurs de fonds. Plus que jamais, les experts du CLD de Laval peuvent faire bénéficier les entrepreneurs de leurs compétences en les guidant dans leurs orientations, en les épaulant dans leurs pratiques de gestion, en les appuyant dans la recherche des ressources de qualité pour la constitution de conseils d'administration efficaces et en leur transmettant toute information pouvant contribuer au meilleur fonctionnement de leur entreprise. Le CLD de Laval agit au besoin comme médiateur et ressource pour la résolution de problèmes et la gestion des crises que peut vivre l'entreprise.

Les entreprises d'économie sociale ont souvent besoin de ressources compétentes pour participer à leur développement et à leur épanouissement. Toute personne qui souhaite s'impliquer dans son milieu et prendre part active à celui-ci est d'ailleurs invitée à communiquer avec le CLD de Laval : ses compétences pourront certainement être mises à contribution de manière très profitable et le CLD de Laval a toujours des demandes pour cette relève.

Capital patient
Entre 50 000 \$ et 1.5 million \$
15 ans sans remboursement du capital
Taux d'intérêt avantageux prenant en compte votre mission sociale

De nouveaux produits d'investissement pour les entreprises d'économie sociale

fiducie
du Chantier de l'économie sociale

www.fiducieduchantier.qc.ca



Par **Célyne Lafrance**
Conseillère en
développement des
entreprises

L'ATMPRQ allie insertion sociale et développement durable

Depuis dix ans déjà, grâce au soutien et à l'appui financier du CLD de Laval, l'Atelier de matières plastiques recyclables du Québec opère une usine de recyclage de matières plastiques. C'est un organisme qui prend tout son sens dans un contexte de développement durable et de préoccupation environnementale. En 2006, le CLD de Laval a investi dans l'entreprise afin de permettre à l'ATMPRQ d'acquiescer des granulateurs. Ainsi, elle a pu mieux se positionner sur le marché de la granulation de plastique et assurer sa rentabilité par le développement des marchés local et international.



L'ATMPRQ poursuit parallèlement une mission visant à favoriser l'insertion sociale et professionnelle de personnes sans emploi, fortement défavorisées, en situation d'exclusion du marché du travail. Elle les prépare à intégrer le marché du travail régulier par le biais d'une formation adaptée les amenant à développer notamment de bonnes méthodes de travail et des attitudes positives. Les résultats sont impressionnants et le taux de placement en entreprise des participants atteint 100 %.

En 2007, l'ATMPRQ a recyclé près de 2 000 tonnes de plastique et généré un chiffre d'affaires de 1 272 851 \$.

ÉCOSOLIDAIRES
ON BÂTIT UNE ÉCONOMIE RESPECTUEUSE DES GENS

BON ANNIVERSAIRE AU CLD DE LAVAL,
CARREFOUR DU DÉVELOPPEMENT LOCAL.
NOUS PARTAGEONS VOTRE PASSION !

Desjardins
Caisse d'économie solidaire

Québec	1 877 647-1527
Montréal	1 877 598-2122
Joliette	1 866 753-7055
Nunavik	1 877 647-1527

www.cecosol.coop



Des gens dédiés
à votre réussite !

Page 12

SMT HAUTES TECHNOLOGIES

Leader incontesté à la fine pointe de la technologie

SMT Hautes Technologies est une jeune entreprise dans le secteur de la conception et de la fabrication de circuits imprimés des cartes électroniques dédiés notamment aux transports routiers et ferroviaires, à l'aéronautique, à l'audiovisuel et aux jeux vidéo. Après 6 ans d'opération, SMT vogue vers de nouveaux sommets ; elle double pratiquement son volume d'affaires à chaque année et procure de l'emploi à 170 personnes.

SMT s'implique à tous les niveaux du processus de fabrication : conception des circuits complexes, préparation de prototypes, fabrication automatisée et contrôle de la qualité. Cette approche globale permet à SMT d'atteindre des niveaux sans précédent en matière de la qualité des produits. Au cours des dernières années, SMT s'est dotée d'équipements de pointe auxquels se sont joints des professionnels qualifiés ; une stratégie gagnante qui lui a valu quatre prix Dunamis en 2006 et deux en 2008.

« Depuis la création de SMT, le CLD de Laval a été un partenaire de tous les instants au niveau du développement stratégique de notre entreprise. Une relation étroite et un lien de confiance avec les conseillers du CLD de Laval ont permis la mise en place d'une recette gagnante », affirme Stéphane Deschênes, président de SMT.



LA COOP DE SOUTIEN À DOMICILE DE LAVAL

Aux petits soins à domicile

La Coopérative de soutien à domicile de Laval est vouée à contrer les conséquences du vieillissement de la population. Selon Manon Lorange, directrice générale : « Au cours des années, l'appui financier du CLD de Laval, par le biais de son Fonds d'économie sociale, nous a permis de prendre de l'expansion et de diversifier nos services afin d'offrir à une clientèle vieillissante et en perte d'autonomie des services essentiels adaptés à ses besoins et ainsi lui permettre de demeurer à domicile le plus longtemps possible dans le respect et la dignité ».



La Coop offre divers services à des prix concurrentiels et les personnes admissibles peuvent bénéficier de tarifs réduits, ajustés selon leurs revenus, pour l'entretien ménager régulier et certains travaux lourds. « Le CLD de Laval nous a également permis de bénéficier de formation sur la gouvernance stratégique adaptée aux particularités des coopératives et des organismes à but non lucratif », souligne madame Lorange.

La Coopérative de soutien à domicile de Laval compte plus de 5 350 membres, génère un chiffre d'affaires de 3 500 000 \$ et maintient 170 emplois permanents à Laval. Comme beaucoup d'autres entreprises d'économie sociale, elle joue un rôle important dans l'essor économique, social et culturel de notre communauté.

CAFÉ LE SIGNET

Plus qu'un simple café, c'est un café en «art»

Née d'une volonté partagée avec certains organismes de la région, cette entreprise d'économie sociale offre une opportunité de travail pour les personnes en processus de réintégration sociale. Les intervenants en place aident ces personnes à intégrer un milieu de travail de qualité, adapté et réaliste. Ce milieu permet aux participants de vivre une expérience des plus valorisantes dans un contexte où l'accent est mis sur la connaissance de soi par des activités telles que la protection de l'environnement par la récupération et la mise en valeur de livres usagés. Le CLD de Laval a été un acteur de premier rôle dans la réussite du projet. C'est en investissant financièrement dans la concrétisation de ce projet que se concrétisent des objectifs de finalité économique et d'implication sociale.



Au Café Le Signet, on peut manger sainement, dans un environnement convivial. Attendant Le Café, il y a un coin lecture et une librairie pour y acheter des livres usagés. D'ailleurs, on invite les gens à faire don de volumes à l'entreprise. Finalement, on peut y admirer en permanence des expositions d'œuvres d'art des artistes de Laval.



Par Louise Sauvé
Adjointe administrative

10 ENTREPRISES, 10 ANS DE SUCCÈS

Nous vous présentons 10 entreprises qui ont contribué à la création d'emplois et au développement économique de Laval. Nous saluons tous les entrepreneurs qui ont collaboré aux 10 ans de réussite du CLD de Laval et nous souhaitons la bienvenue aux prochains projets à succès!

CLIC INTERNATIONAL

Quand ça « CLIC » sur toute la ligne

Chef de file dans la transformation et la commercialisation de produits centrés sur la consommation à saveurs internationales, CLIC offre un vaste éventail de plus de 1 400 produits, dont plus de 75 variétés de légumineuses sèches et de céréales, 40 variétés de légumineuses en conserve et 20 variétés de riz. Voilà de quoi satisfaire les traditions culinaires des diverses communautés culturelles.



Promoteur du « fait au Québec », CLIC cherche à produire, conditionner et transformer ici-même ses produits. Si l'entreprise se doit, dans un premier temps, d'importer certaines matières premières pour satisfaire sa clientèle multiculturelle, elle s'assure, dans un second temps, et au fur et à mesure que le volume le justifie, de fabriquer ses produits en utilisant le plus de matières premières d'ici.

Le CLD de Laval soutient financièrement la croissance de CLIC International depuis 1999. « Le CLD de Laval, c'est une équipe de professionnels chevronnés toujours prêts à guider les entrepreneurs lavallois dans leur développement » de dire Assaad Abdelnour, président de CLIC.

Aujourd'hui, avec de nombreuses acquisitions, incluant une usine de produits de conserves certifiée par le gouvernement canadien, CLIC emploie près de 200 personnes et exporte dans plus de 30 pays à travers le monde.



CARTOUCHES DÉPÔT

Du recyclage astucieux !

Cartouches Dépôt est une entreprise spécialisée dans le recyclage de cartouches pour imprimante à jet d'encre de toutes marques. Elle récolte les cartouches vides et les remplit à nouveau. Plus économique et plus écologique ! De plus, l'entreprise vend des cartouches laser recyclées et originales ainsi que divers accessoires pour imprimantes.



Tout a commencé quand, en mai 2001, l'entreprise de recyclage de cartouches pour laquelle Gerardo Him Rojas et Tatiana Lazarenko travaillaient à titre de directeur des ventes et de directrice de la production a fermé ses portes. Déterminés à subvenir aux besoins de leur famille, ils ont décidé de fonder IRS 2001 inc, maintenant connue sous le nom de Cartouches Dépôt.

Avec les conseils de gestion et l'aide à la mise en place du plan d'affaires offerts par le CLD de Laval, ainsi que l'appui financier du programme Soutien travail autonome d'Emploi-Québec, l'entreprise a pris son envol en décembre 2001 dans le garage de la maison familiale.

En développant le marché, les entrepreneurs ont réalisé l'importance d'un local plus approprié pour servir leur clientèle. En 2004, le premier point de service a vu le jour à Ste-Dorothée. Aujourd'hui, toute la production est faite à cet endroit. En 2006, ils ont fait l'acquisition d'un compétiteur situé à Ste-Thérèse. C'est devenu leur deuxième point de service.

Cette petite entreprise permet désormais à ses propriétaires d'avoir une vie bien remplie, tant du point de vue personnel que professionnel. Si le succès est souvent mesuré au chiffre d'affaires et au nombre d'employés, il est rafraîchissant de constater qu'il peut prendre d'autres formes !

Au service de votre

et de vos

talent > idées

Page 13



ALTERNATIVES TECHNOLOGIE PHARMA

Une entreprise qui n'a pas froid !

Fondée en 2003, Alternatives Technologie Pharma (ATP) développe et commercialise des solutions de gestion de la chaîne de froid et de température qui répondent aux besoins spécifiques des marchés des sciences de la vie, de l'agroalimentaire et du transport et de la logistique.



Les technologies, solutions et services d'ATP évoluent constamment. Les différentes réglementations, les multiples applications des produits offerts et la venue d'un marché plus global créent des perspectives intéressantes pour une entreprise de ce type et ATP s'est donnée les moyens d'en profiter. En 2005, le CLD de Laval participait, par le biais de son Fonds local d'investissement, au financement d'ATP pour le démarrage des activités de commercialisation et le développement continu des produits.

Présentement, Alternatives effectue 100 % de ses ventes sur le marché canadien. Les marchés américain et européen sont en développement. Pour supporter les efforts de commercialisation d'ATP, le Fonds Soutien Laval a injecté en 2006 un montant de 250 000 \$. ATP compte déjà parmi sa clientèle des noms aussi prestigieux qu'Héma-Québec, McKesson, Hoffman-Laroche, les Laboratoires Biron, l'hôpital Royal Victoria, Shoppers Drugmart et Aventis.

ATP emploie actuellement 20 personnes et grâce aux ententes qu'elle a conclues au cours des derniers mois, elle prévoit que ce nombre augmentera sensiblement d'ici la fin de 2008. En misant sur son expérience réglementaire, son expertise technique ainsi que sur le support constant du CLD de Laval, ATP vise à devenir un joueur incontournable et un chef de file dans son domaine.

AU MAÎTRE BRASSEUR

Une histoire de passion

Au Maître Brasseur est avant tout une histoire de passion, celle de la bière ! Cette passion, Pascal Desbiens la cultive depuis plus de 20 ans, comme en témoignent la vingtaine de médailles gagnées lors de concours de brassage nationaux.

En 2005, lorsqu'il décide que cette passion deviendra son métier, le défi est de taille. Mais la persévérance de l'homme, soutenue par l'appui financier du CLD de Laval, l'emporte. L'ouverture de la première micro-brasserie à Laval sera officialisée au printemps.

Depuis lors, Au Maître Brasseur ne cesse de fidéliser ses nombreux consommateurs par la qualité, l'arôme et la diversité de ses produits. L'entreprise surprend ses concurrents par une stratégie qui défie les « us et coutumes » du marché et crée des partenariats d'affaires avec ses distributeurs en leur offrant même l'opportunité de créer leur propre bière !



Après deux années d'activités, Au Maître Brasseur doit supporter sa croissance. Ayant triplé son chiffre d'affaires, les besoins de l'entreprise changent et pour Pascal Desbiens, il était important que le CLD de Laval puisse poursuivre sa mission d'accompagnement. L'étroite relation qu'il a créée avec le CLD de Laval lui a permis d'établir un lien de confiance basé sur la bonne compréhension de ses besoins. L'entrepreneur est très conscient de l'importance de ce genre de lien en affaires. Avec le soutien financier du CLD de Laval et la mobilisation des autres partenaires financiers, Au Maître Brasseur a concrétisé son projet d'expansion et continue aujourd'hui son ascension dans le monde très convoité des micro-brasseries.

O3D

Solution innovante d'inspection visuelle

O3D se spécialise dans le développement et la commercialisation d'une solution innovante d'inspection visuelle au laser de très haute précision et d'une vitesse inégalée sur le marché. Elle permet aux fabricants du secteur de l'aéronautique d'incorporer un contrôle de qualité en trois dimensions et, surtout, en temps réel.

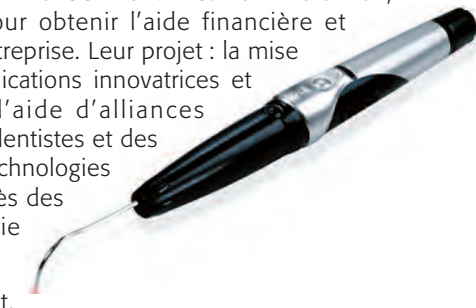


Après deux ans de développement, le premier prototype est fonctionnel. Les résultats sont tels que la solution O3D a remporté le titre de meilleure innovation de l'année au sein du groupe mondial United Technologies Corp, une société chapeautant entre autres Pratt & Whitney et Sikorsky. Afin de faciliter la commercialisation de ce produit phare, le Fonds Soutien Laval a financé les opérations pour contribuer notamment à développer des réseaux de distribution en Amérique du Nord, en Europe et en Asie où O3D compte exporter 70 % de ses ventes.

NEKS TECHNOLOGIES

Sur les dents...

C'est en 1999 que deux jeunes diplômés, Emmanuel Montini et Naim Karazivan, se sont tournés vers le CLD de Laval pour obtenir l'aide financière et technique nécessaire pour démarrer leur entreprise. Leur projet : la mise en marché à l'échelle internationale d'applications innovatrices et d'utilisation courante développées à l'aide d'alliances stratégiques afin de simplifier le travail des dentistes et des hygiénistes dentaires. Aujourd'hui, NEKS technologies conçoit, produit et commercialise avec succès des produits dans le domaine de la dentisterie moderne.



Grâce à la recherche et au développement, l'entreprise compte désormais des produits reconnus : le DÉTECTAR, un appareil de détection du tartre sous les gencives utilisant une technologie de fibre optique, et le D-CARRIE utilisant la même technologie pour l'identification des caries dentaires.

« Tout au long de notre cheminement, le CLD de Laval était présent pour nous conseiller et nous accompagner à chaque étape de notre développement, du démarrage jusqu'aux négociations critiques avec des partenaires solidement établis et nous en sommes très fiers » de dire Dr. Karazivan. Devenu depuis un leader novateur dans son domaine, NEKS a récemment été acquis par une multinationale américaine.

NO LIMITS DESIGN

La solution vestimentaire personnalisée !

En 2005, avec l'aide du Fonds Jeunes Promoteurs, No Limits Design lance un service innovateur dans la création et la confection d'uniformes exclusifs et personnalisés pour des entreprises branchées.

Une des fiertés de Lisa-Marina Clément et Valérie Impala, propriétaires de l'entreprise, est d'offrir un vêtement conçu et produit entièrement au Québec. Alliant une bonne dose de talent et la persévérance nécessaire pour réussir dans le domaine de la mode québécoise, les deux promotrices ont su développer un produit de qualité et des stratégies de ventes novatrices. Elles ont ainsi attiré une clientèle désireuse de se démarquer avec un vêtement stylisé et adapté à son décor.

Lisa-Marina et Valérie ont acquis, grâce à l'accompagnement, au soutien et à l'expertise des conseillers du CLD de Laval, une maturité d'affaires qui leur permet aujourd'hui de s'afficher comme une entreprise gagnante, professionnelle et autonome. « Les services des conseillers du CLD de Laval ont dépassé bien souvent nos attentes. Ils ont manifesté un intérêt énorme pour la réussite de notre projet », affirme Madame Clément.

En 2007, avec l'aide financière de 15 000 \$ de la Fondation Canadienne des Jeunes Entrepreneurs (FCJE), les promotrices ont pu créer une nouvelle collection et étoffer leur inventaire. Envisageant avec enthousiasme de nouveaux défis, No Limits Design est assurée de grands succès.



Pour maximiser un succès en affaires

Une démarche qui a fait ses preuves

La première personne responsable du développement d’une entreprise, c’est l’entrepreneur lui-même. Personne ne peut s’y substituer ! Cependant, peu importe l’étape où en est son projet d’affaires, le CLD de Laval peut l’appuyer et l’encadrer. C’est une approche qui fait souvent toute la différence !

Vous avez une idée ? Un projet ? Une visite sur notre site Internet www.cldlaval.com vous guidera déjà vers nos services.

Au CLD de Laval, des rencontres d’information de groupe précèdent les premières réunions individuelles. Offertes gratuitement, elles permettent au futur entrepreneur d’obtenir une foule d’informations essentielles et de procéder à une première évaluation de son projet d’affaires ainsi que des exigences qui s’y rattachent.

Ensuite, c’est avec l’aide et le soutien d’un de nos conseillers que l’entrepreneur procédera aux étapes suivantes : de la validation de l’idée jusqu’à la mise en place de tous les éléments requis pour assurer le succès du projet.

À compter de 2009, le CLD de Laval offrira un atelier de formation « Idée ou occasion d’affaires ». Ce sera une autre occasion pour les entrepreneurs de valider leur démarche. On ne doit jamais perdre de vue que, plus il y a d’emphase sur la recherche et la planification, mieux on évite les pièges qui pourraient se présenter.

N’hésitez pas à consulter les sites Internet ci-dessous, car ils renferment des informations essentiels. À noter que plusieurs autres sites gouvernementaux ou privés offrent aussi des renseignements très pertinents.

AU SUJET DES OBLIGATIONS DES ENTREPRENEURS

- Forme juridique (incorporation, immatriculation) - www.avocat.qc.ca
- Convention des actionnaires ou entente d’associations - www.avocat.qc.ca
- Conseil et assistance en comptabilité
- Comptables agréés - www.ocaq.qc.ca
- Comptables généraux - www.cga-quebec.org
- Comptables en management - www.cma-quebec.org
- Numéro d’entreprise - www.registreentreprises.gouv.qc.ca
- Numéro de taxes sur les produits et services et taxes de vente du Québec - www.revenu.gouv.qc.ca
- Permis/licence d’opération (de boissons, alimentaire, etc.) - www.2.gouv.qc.ca/entreprises
- Certificat d’occupation - www.ville.laval.qc.ca - guichet municipal
- Local commercial = bail commercial - <http://bailcommercial.notaire-direct.com/>
- Assurances (professionnelles, commerciales, responsabilité civile, etc.) - www.bac-quebec.qc.ca
- Membre d’associations professionnelles - www.toile.com - associations professionnelles
- Normes environnementales - www.mddep.gouv.qc.ca
- Ordre professionnel

EMPLOYÉS ET RELATIONS DE TRAVAIL

- Validation de l’existence d’un comité paritaire pour un secteur - www.formulaire.gouv.qc.ca
- Obtention d’un numéro d’employeur au Fédéral pour permettre les déductions à la source (D.A.S.) Assurance-emploi (A-E) et Impôts - www.cra-arc.gc.ca
- Obtention d’un numéro d’employeur au provincial pour permettre les déductions à la source (D.A.S.), Régie des rentes du Québec (R.R.Q.), Fonds de Service de Santé (F.S.S.), Commission des normes du travail (C.N.T.), Régime québécois d’assurance parentale (R.Q.A.P.) et l’impôt provincial - www.revenu.gouv.qc.ca
- Inscription à la CSST - www.csst.qc.ca
- Obtention d’un permis de la Régie du bâtiment - www.rbq.gouv.qc.ca
- Inscription à la Commission de la construction du Québec - www.ccq.org
- Souscription à une assurance collective et assurance-salaire - www.bac-quebec.qc.ca



Par **Nathalie Caron**
Conseillère en
développement
des entreprises

Financement disponible au CLD de Laval

Les Fonds du CLD de Laval	Montant	Caractéristiques
Fonds jeunes promoteurs (FJP)	Subvention de 5 000 \$ à 8 000 \$ par promoteur	Démarrage ou acquisition d’une première entreprise Être âgé entre 18 et 35 ans Création d’emplois
Fonds local d’investissement (FLI)	Prêt de 25 000 \$ jusqu’à 200 000 \$	Démarrage ou expansion d’entreprise
Fonds Soutien Laval s.e.c. (FSL)	Apport financier de 50 000 \$ à 250 000 \$	Démarrage, expansion et exportation Secteur : manufacturier, haute technologie et biotechnologie
Fonds de développement des entreprises d’économie sociale (FDEES)	Subvention jusqu’à concurrence de 200 000 \$	Organisme à but non lucratif ou coopérative Concrétisation, expansion et consolidation de projets Implication sociale
Fonds gérés en partenariat	Montant	Caractéristiques
Mesure Soutien au travailleur autonome (STA)	Programme d’Emploi-Québec Allocation hebdomadaire - si éligible	Création d’une entreprise
Société locale d’investissement pour le développement de l’emploi (SOLIDE) de Laval	Prêt de 5 000 \$ jusqu’à 50 000 \$	Démarrage ou expansion Création et maintien d’emplois
Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs (FCJE)	Prêt jusqu’à 15 000 \$	Création d’une entreprise Cible les 18 et 34 ans

Au service de votre talent > et de vos idées

Page 15

SOLIDE de Laval :

du soutien financier au partenariat d’affaires !

Que ce soit par nécessité, ou simplement en tant que choix stratégique, le Fonds SOLIDE est une source de financement offerte aux entrepreneurs. Mais à qui s’adresse-t-il ? Que finance-t-il ? Qu’apporte-t-il de plus que le financement traditionnel ?



Par **Stéphane Pichard-Sucheyre**
Conseiller en
développement
des entreprises

Le Fonds de la SOLIDE (Société locale d’investissement pour le développement de l’emploi) fut créé pour répondre au problème du manque de capitalisation pour le financement d’un démarrage ou d’un projet de croissance d’entreprise. Bien plus qu’un simple soutien financier, le Fonds SOLIDE offre à l’entrepreneur un accompagnement professionnel et personnalisé tout au long de la période de financement. Au-delà de leur rôle d’analyste, les conseillers deviennent alors de véritables partenaires d’affaires en fournissant l’information la plus concrète possible pour faciliter les futures prises de décision de l’entrepreneur.

Dans un environnement en perpétuelle évolution, les opportunités comme les dangers font partie du quotidien d’un décideur. Le regard extérieur du conseiller, dont l’éthique lui impose la neutralité et le désintéressement, prend alors toute son importance et contribue aux choix gagnants. La concrétisation du projet de financement devenant l’objectif commun de l’entrepreneur et du conseiller, il arrive aussi que, même sans l’injection directe du Fonds dans le projet, l’entreprise y trouve un bénéfice.

Cette année, par exemple, suite au diagnostic d’un conseiller, une entreprise évoluant dans le secteur de la microélectronique a pu monter un financement de 450 000 \$. En combinant l’aide gouvernementale et le financement traditionnel, elle est désormais en mesure de poursuivre sa croissance avec le développement d’un nouveau produit en collaboration avec un centre collégial de transfert technologique, l’embauche de deux ingénieurs et un projet de développement de marché à l’international.

Ce sont de tels succès qui ont fait la réputation du CLD de Laval. Participer au développement personnel de l’entrepreneur en respectant ses valeurs, mettre



« *Le regard extérieur du conseiller, dont l’éthique lui impose la neutralité et le désintéressement, prend alors toute son importance et contribue aux choix gagnants* »

en avant le talent et la créativité des individus pour aider l’entreprise à innover et à se démarquer, transférer un savoir-faire, partager des expériences et un réseau d’affaires sont autant d’exemples concrets qui illustrent, depuis maintenant 10 ans, la valeur ajoutée de la relation du CLD de Laval avec les entrepreneurs de la région.





des solutions web
ajustées à vos besoins

sur mesure pour vous



BARACCI
SOLUTIONS
www.baracci.com

Nous tenons à féliciter le CLD de Laval pour leur dévouement auprès des entrepreneurs pendant ces dix dernières années.



**CONSTRUIRE
L’AVENIR ET INVESTIR
DANS L’EMPLOI
ET LES PME**

La SOLIDE de Laval vous offre un ensemble de moyens efficaces **pour soutenir la gestion et mieux articuler vos projets de démarrage, d’expansion et vos stratégies de croissance.**
Une expertise dans les secteurs clés de votre entreprise.

DES INVESTISSEMENTS DE 5 000 \$ À 50 000 \$ POUR VOTRE ENTREPRISE

Pour en savoir plus, contactez-nous dès aujourd’hui au 450 978-5959 | www.solidelaval.com

2624346

2624346



Des gens dédiés
à votre réussite !

Page 16

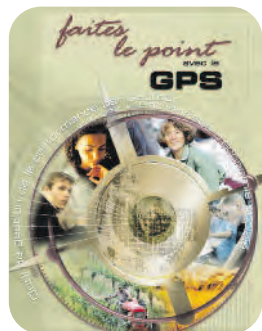


L'INNOVATION : VECTEUR D'AVENIR



LE GUIDE DE L'ENTREPRENEUR - UN INCONTOURNABLE EN AFFAIRES

Pour soutenir le démarrage d'entreprises et encourager leur croissance, le CLD de Laval a créé le *Guide de l'entrepreneur*. Cet outil présente en 9 étapes le parcours d'un entrepreneur, du concept d'une entreprise à sa croissance, permettant ainsi d'éviter les écueils et d'augmenter les chances de réussite.



UN OUTIL DE GESTION EFFICACE : LE GPS

Développé par le CLD de Laval en 2004, le GPS (*Guide de Performances par Secteurs*) est destiné aux entreprises d'économie sociale. Il permet de procéder à une auto-évaluation objective de la gestion et d'identifier les pistes de développement à prioriser. Devenu une référence dans le milieu, le GPS est un puissant levier de développement de l'entreprise.



Par **Damien Cloutier**,
CGA
et Directeur des
opérations



LE COACHING VIRTUEL : UNE VÉRITABLE BIBLE D'AFFAIRES

Le *Coaching virtuel* se veut un outil de suivi et de soutien logistique pour l'entreprise innovante ou technologique. Le CD contient plusieurs feuillets portant sur divers sujets essentiels. Préparé par des experts, le *Coaching virtuel* accompagne les entrepreneurs dans leur gestion et leur planification. Il sera bientôt disponible en anglais afin de permettre à un maximum d'utilisateurs d'en bénéficier.

COORDINATION D'UN PROJET INNOVANT SUR LES LOGICIELS LIBRES

En juin 2007, l'Association des professionnels en développement économique de Laval, en collaboration avec le CLD de Laval, faisait l'annonce de cet audacieux projet : la première communauté d'affaires consacrée aux logiciels libres. Le CLD de Laval a coordonné la mise en œuvre du projet. L'objectif : renseigner les PME et les intervenants concernés sur les avantages des logiciels libres, notamment en favorisant l'enrichissement des connaissances, l'accroissement de la compétitivité et l'émergence d'entreprises innovantes, tout en réalisant des économies.



LE COACHING STRATÉGIQUE, UNE SOLUTION CLÉ

Le CLD de Laval et Emploi Québec ont conclu une entente sur le coaching stratégique pour aider les gestionnaires d'entreprises à réaliser leur plein potentiel de croissance. Ce projet-pilote donne accès à des experts en développement stratégique et en gestion de croissance pour aider les entreprises à développer leurs stratégies, leurs ressources humaines et financières et à élaborer leurs processus opérationnels.

FORMATION SUR LA GOUVERNANCE STRATÉGIQUE OFFERTS AUX OBNL ET COOPÉRATIVES

Afin de permettre aux dirigeants et administrateurs de se familiariser avec les principaux rôles d'un conseil d'administration et ses bonnes pratiques, le CLD de Laval a orchestré une formation destinée à fournir un modèle de gestion spécifique aux organismes à but non lucratif.

UN RENDEZ-VOUS SUR LE RAYONNEMENT DES ENTREPRISES DIRIGÉES PAR DES FEMMES, LE 3 DÉCEMBRE PROCHAIN

Sous le thème « Rendez-vous - Lavalloises en affaires : Réalités d'aujourd'hui ! » cette première rencontre sur la place des femmes dans le monde des affaires sera un événement unique à Laval où tous les partenaires stratégiques provenant des secteurs privés, publics et parapublics sont invités à échanger sur les enjeux actuels rencontrés par les entrepreneures et les multiples moyens à mettre en place pour favoriser l'émergence, le maintien et le rayonnement des entreprises dirigées par des femmes.

Au service de votre **talent** et de vos **idées**

Page 17



Un allié de choix pour votre succès en affaires



Par **André Filion**
Conseiller en
développement
des entreprises

Le conseiller en développement des entreprises du CLD de Laval est un acteur de premier plan pour accompagner l'entrepreneur dans une approche de travail souple centrée sur les résultats. Il y joue un rôle dynamique pour l'aider à choisir ses priorités.

Au tout début, le conseiller en développement des entreprises prend connaissance des objectifs économiques et personnels de l'entrepreneur, et vérifie que son plan de développement s'harmonise avec ceux-ci. Ensuite, il seconde l'entrepreneur dans l'élaboration de son plan d'affaires, ce qui facilite les démarches ultérieures auprès des institutions financières et commerciales. Le conseiller connaît bien les critères de crédit de ces institutions, il est donc en mesure de contacter les intervenants, d'aller présenter le dossier et, très souvent, d'intervenir dans la négociation des termes et conditions de financement mis en place. Il articule le montage financier pour créer une synergie entre les différents partenaires et assurer à l'entreprise une structure financière saine.

Lorsque débutent les opérations, le conseiller rappelle au promoteur l'importance de bien connaître les règles du jeu dans son milieu et le guider sur la meilleure stratégie à adopter en identifiant les priorités d'action dans le cadre de ressources souvent limitées. En cours de route, le conseiller va recommander des ajustements stratégiques selon les variations de l'environnement économique et corporatif. En toutes circonstances, le conseiller est prêt à identifier les pistes de solutions et les priorités, assumant même, éventuellement, un rôle proactif lors des activités de maillage et de réseautage.

De plus, lorsque vient le temps de passer le flambeau à un successeur, le conseiller sait épauler l'entrepreneur pour planifier et structurer ce passage en favorisant un scénario favorable à la poursuite et à la croissance des opérations de l'entreprise.

Au fil des années, les exemples d'interventions réussies effectuées par les conseillers ne se comptent plus et les résultats pour les entreprises sont très positifs. Si c'est au promoteur de s'assurer de la vitalité de son entreprise, il peut, sans contredit, compter sur un allié indéfectible : son conseiller au CLD de Laval.

« En toutes circonstances,
le conseiller est prêt à identifier
les pistes de solutions et les
priorités, assumant même,
éventuellement, un rôle
proactif lors des activités de
maillage et de réseautage. »

PARCE QUE L'ENTREPRENEURIAT NE DORT JAMAIS...

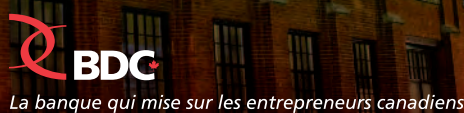
■ À BDC, nous savons que l'entrepreneuriat ne dort jamais, et que l'innovation est au cœur des préoccupations d'un entrepreneur. C'est pourquoi nous offrons des solutions de financement et de consultation personnalisées qui vous aideront à faire grandir votre entreprise.

■ Les solutions de BDC Financement et de BDC Consultation : une façon de plus de vous aider à dormir sur vos deux oreilles. Faites de beaux rêves !

www.bdc.ca 1 888 INFO-BDC

Nous sommes fiers d'être partenaires du Centre Local de Développement de Laval que nous félicitons à l'occasion de son 10^e anniversaire.

Pascal Larouche,
Directeur de secteur
(450) 973-6895



Canada

2624337

POUR CONQUÉRIR DE NOUVEAUX MARCHÉS

FONDS LOCAL D'INVESTISSEMENT

Un appui dans la concrétisation de votre montage financier quelques soient vos besoins

Une expertise hautement qualifiée et un accompagnement à tous les stades de développement de votre entreprise

Investissements flexibles de 25 000 \$ à 200 000 \$ s'adaptant aux exigences et à la réalité de votre projet

Votre projet
de démarrage
ou d'expansion
requiert de l'aide
ou du financement ?

Contactez un conseiller
en développement
des entreprises au
450 978-5959



www.cldlaval.com

2624352



Des gens dédiés
à votre réussite !

Page 18



Profession : Entrepreneur

Aujourd'hui, je deviens entrepreneur...

Qu'est-ce que cela veut dire ? Qu'est-ce que cela implique ?

En étant entrepreneur, je débute un processus des plus intéressants qui me permettra de vivre d'intenses périodes et de relever de grands défis. J'aurai à faire preuve de détermination et de persévérance dans mes choix et mes initiatives. Je devrai posséder une forte confiance en moi, mes moyens et mes connaissances pour bien mener mes démarches. Je devrai être dynamique, visionnaire et proactif dans mon entreprise et mes projets.

En tant que jeune promoteur, je gagne une expérience des plus complètes. Je touche à tous les aspects commerciaux : la gestion, la vente, la production. Ainsi, je développe mon réseau de partenaires et je forme des alliances stratégiques. De plus, mes besoins économiques, habituellement moins grands, me permettent de mieux tolérer le risque.

En tant qu'entrepreneur en fin de carrière, je réalise souvent un rêve mis de côté. J'ai l'occasion de laisser un héritage, une marque derrière moi. Je peux partager mon expérience et transmettre mes connaissances à la relève. J'ai l'opportunité de préparer ma retraite ou ma préretraite à mon rythme et à mes conditions. J'ai une plus grande facilité à définir mes buts, mes objectifs et mes besoins.



« ...j'ai décidé, l'an passé, de devenir entrepreneure pour différentes raisons. La première est de réussir à concilier mes occupations de mère de famille avec la seconde, celle de faire la recherche de cadres. Je m'organise et planifie mes actions en accord avec mon agenda personnel. »
– Marielle Cormouls-Houlès, HIAWATHA Recherche de cadres



Par Michel Hogue
Conseiller en
développement
des entreprises

En tant qu'entrepreneur qui délaisse le marché de l'emploi, je gagne une certaine disponibilité et une liberté dans ma gestion et ma planification. Je me permets de mieux concilier mes intérêts personnels et professionnels. J'ai un sentiment plus marqué de réaliser mon plein potentiel. J'ai une plus grande connaissance de mes forces, de mon milieu et je peux identifier les secteurs où j'aurai besoin de partenaires stratégiques.

Si vous désirez être entrepreneur, le CLD de Laval peut vraiment vous aider. Les membres de l'équipe sont aptes à vous offrir soutien et conseils dans plusieurs domaines : les informations d'affaires, le coaching de gestion ou encore le financement, et leurs services sont disponibles à tous les stades de développement de votre projet.

« Pour ma part je me suis lancé en affaires après avoir accumulé près de 25 années d'expérience... l'aventure me semblait intéressante et peu risquée. »

Claude Dolembreux, CONSULTANT



« En relevant les défis qui s'offrent à moi à travers les différents projets de Trigosoft, je me prouve à moi-même qu'il est possible de rentabiliser une entreprise. »

– Samuel Sirois, TRIGOSOFT



COOPÉRATIVE DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL DE MONTRÉAL-LAVAL

Mission

- Consultation en démarrage et suivi de coopératives
- Intercoopération, promotion et concertation des coopératives et de ses partenaires

LA COOPÉRATION
un outil de développement
économique et social



514.340.6056
info@cdr.coop | www.cdr.coop

Félicitations au Centre local de développement de Laval pour son 10^e anniversaire!



Emploi-Québec au service des entreprises de Laval

Dans un marché hautement concurrentiel, la main-d'œuvre devient une pièce maîtresse afin d'assurer la compétitivité d'une entreprise. Par de l'aide-conseil sans frais et avec la possibilité d'un soutien financier, Emploi-Québec peut contribuer à développer les ressources humaines des entreprises de Laval

www.emploi-quebec.net



Au service de votre

et de vos

talent > idées

Page 19



Le CLD et la création de valeur

Pour une entreprise, la réussite repose en grande partie sur la protection de sa valeur actuelle et la création de sa valeur dans le futur.

Au CLD de Laval, la valeur ajoutée est toujours une préoccupation. Cette philosophie se reflète sur nos pratiques et nos recommandations.

À titre d'exemple, un concepteur de solutions logicielles et matérielles pour l'industrie pharmaceutique a eu l'opportunité, il y a deux ans, d'acquiescer une société insolvable cotée à la bourse de Toronto. À première vue, cela se présentait comme une possibilité d'acquiescer une gamme de produits complémentaires et d'accéder à de nouveaux marchés à bon compte. À sa demande, nous avons donc procédé dans un premier temps à une analyse financière exhaustive, permettant d'expliquer les circonstances ayant mené l'entreprise ciblée vers l'insolvabilité. Grâce à l'analyse de ses états financiers, nous avons également déduit des pistes quant au financement requis pour la transaction.

Notre client affichait des revenus sept fois moins élevés que l'entreprise qu'il souhaitait acquiescer. Il devait donc évaluer sa capacité à absorber une entreprise plus imposante. Avec notre aide, tous les aspects de la transaction et ses conséquences ont été passés en revue : la complémentarité des produits, la différence ou les similarités entre les marchés cibles, l'impact sur la stratégie de commercialisation, sur les pratiques de recherche et de développement. En conclusion, l'analyse financière et l'évaluation de la faisabilité indiquaient que cette acquisition n'allait pas créer de la valeur, ni à court, ni à moyen, ni même à long terme. L'étude des aspects stratégiques et des impacts est venue compléter la réflexion. Finalement, les actionnaires ont décidé de ne pas procéder à l'achat : une sage décision bien mûrie.

Un autre exemple, celui d'une entreprise qui, ayant bénéficié d'un investissement de démarrage du CLD de Laval, connaissait une progression rapide. Pour soutenir celle-ci, un appel public à l'épargne (PAPE) faisait partie des hypothèses de financement. Mais d'abord, une décision des actionnaires exigeait une étude approfondie des conséquences de ce véhicule sur l'avenir de la compagnie. Invité à assister l'entreprise dans sa réflexion, le CLD a procédé à l'évaluation de sa valeur en se basant sur son potentiel de marché, sur ses produits et sur son équipe de direction. Puis ce fut l'analyse de sa croissance passée et du réalisme de la croissance anticipée. L'étude ne se limitait pas à ces aspects. Nous avons sensibilisé les actionnaires aux ex-

« Nous avons sensibilisé les actionnaires aux exigences qu'occasionnaient une inscription à la bourse tout en ne perdant pas de vue les opportunités que ce choix pouvait créer. »

gences qu'occasionnaient une inscription à la bourse tout en ne perdant pas de vue les opportunités que ce choix pouvait créer. L'exercice a finalement démontré que, malgré des avantages évidents, ce n'était qu'au prix d'une importante dilution de l'actionnariat que notre client pouvait accéder au marché public. Les actionnaires, réunis en conseil d'administration, ont donc écarté cette option et nous avons travaillé de concert pour identifier d'autres sources de financement.



Bénéficiez gratuitement
de l'expertise de professionnels

450 978-5959
www.cldlaval.com

PENSÉ POUR
LES BÂTISSEURS
QUI VOIENT GRAND !

Présent à tous les stades • démarrage • expansion • exportation

Accompagnement stratégique pour les entreprises des secteurs
manufacturiers, de la haute technologie et de la biotechnologie.

Apport financier allant de 50 000 \$ à 250 000 \$ pouvant servir de levier pour conclure votre ingénierie financière auprès des autres institutions financières ou encore pour répondre à des besoins ponctuels.

2624351

Être en affaires ou l'école de la vie !

Faut-il avoir des cheveux gris pour être crédible auprès d'un client, d'un fournisseur ou d'un employé ?

De nouveaux entrepreneurs tels Virginie Ratté et Geneviève Gingras de **VerGlass**, créateur et fabricant de bijoux faits de verre, ainsi que Mélanie Larin et Pierre-Alexandre Villeneuve de **Lavéco**, service de lave-auto écologique et mobile, vous tiendront un tout autre discours. Ils ont démarré leur entreprise avant leur 25^e anniversaire de naissance et connaissent beaucoup de succès. Pourquoi ? Ils ont du talent, de l'énergie et sont entourés des bonnes personnes !

Démarrer son entreprise permet aux jeunes de combler leurs désirs d'être à la fois différents et autonomes. Si l'expérience reste un atout majeur en affaires, ils peuvent pallier ce fait en s'entourant d'une équipe dynamique et qualifiée. Étant donné que le réseau de contacts et les ressources financières sont souvent plus limités, l'équipe est alors composée d'amis, de la famille, d'un mentor d'affaires et de conseillers issus d'organismes tels que les CLD. *« Le coaching et le partage avec notre mentor, nos parents et notre conseillère du CLD de Laval nous permettent de faire des meilleurs choix d'affaires. »* Mélanie et Pierre-Alexandre de Lavéco.



Virginie Ratté et Geneviève Gingras, fondatrices de Verglass.



Mélanie Larin et Pierre-Alexandre Villeneuve de Lavéco, service de lave-auto écologique et mobile.

LE CLD DE LAVAL

Un précieux collaborateur d'affaires depuis 10 ans

Le Centre financier aux entreprises Desjardins de Laval est heureux de souligner les dix années d'activités du Centre local de développement (CLD) pour son apport auprès de la communauté régionale.

Lui-même solidement établi à Laval depuis dix ans, le Centre financier aux entreprises s'implique dans le milieu en appuyant entrepreneurs et organismes dans leur développement économique. Le Centre financier est fier du partenariat qui l'unit au CLD afin de favoriser la croissance et l'expansion du milieu des affaires lavallois.



Desjardins

Centre financier aux entreprises

Laval

Au service de votre talent > et de vos idées

Page 21

Validation de l'idée

Tous, nous pouvons avoir l'idée de démarrer une entreprise ou de développer une entreprise existante. Mais avant de passer à l'action, il importe d'évaluer le potentiel de succès du projet. Tout d'abord, il ne faut pas perdre de vue que l'individu passe avant l'idée. Une entreprise n'est jamais plus solide que l'entrepreneur qui est derrière elle. Son potentiel, sa formation académique, ses expériences précédentes, sa connaissance du marché, ses contacts et sa vision sont autant d'éléments essentiels qui contribuent à la valeur de son idée et à ses chances de succès.

Ensuite, il faut valider le potentiel de cette idée et passer à l'action. En discutant avec des gens objectifs, il est possible d'identifier les forces et les faiblesses. Cela permet de mieux cerner les opportunités qui s'offrent à nous, ainsi que d'évaluer les contraintes et les pièges que l'entreprise devra surmonter. On doit tenir compte de tout : les règlements et lois qui s'appliquent, les tendances du marché à court, moyen et long terme, la concurrence, etc.

Les conseillers du CLD de Laval se pencheront sur les conditions requises pour maximiser le succès du projet. **Tout sera examiné, depuis le positionnement de la marque dans son marché jusqu'aux politiques de prix, et de la disponibilité des ressources humaines jusqu'au montage financier.** Une bonne idée doit offrir une rentabilité acceptable dans des délais raisonnables. De plus, l'entrepreneur doit être en mesure de structurer son montage financier dans des conditions qu'il pourra assumer et respecter.

Chaque projet étant unique, les conseillers du CLD de Laval mettent leur expertise au profit des promoteurs afin de les aider à évaluer si leur idée est réalisable ou trop risquée. Ainsi, les points évoqués dans cet article se retrouvent dans le *Guide de l'entrepreneur*, un outil que le CLD de Laval met à la disposition des promoteurs qui envisagent de créer une nouvelle entreprise ou de développer une entreprise existante.

Un travail d'équipe profitable !

Témoignage de **Julie Champagne**, présidente de **FRUITS DÉFENDUS sans Sucre**

FRUITS DÉFENDUS sans Sucre est une entreprise de transformation alimentaire de desserts et collations santé. Nous avons un produit très particulier qui s'adresse à une clientèle spécifique. Le CLD de Laval nous a aidé à faire notre étude de marché, à évaluer notre clientèle et à effectuer des démarches pour évaluer notre idée. S'il est facile d'avoir des idées, s'en tenir à celles-ci et les mener à terme est une tout autre histoire. Le CLD de Laval nous offre le soutien par le biais de personnes compétentes pour nous guider dans cette aventure. Avec son aide, nous avons monté un plan d'affaires et réussi à nous procurer du financement. Grâce à l'appui, nous avons été en mesure de présenter notre projet au Concours québécois en entrepreneuriat et nous avons remporté la première place au niveau régional et national dans la catégorie Bioalimentaire. Cela nous a permis de récolter la somme de 11 000 \$, ce qui est considérable lorsque nous en sommes à nos débuts. Nous avons ainsi pu nous faire connaître beaucoup plus rapidement. En tant que jeune entrepreneure, je peux vous confirmer, sans la moindre hésitation, que sans l'appui et le soutien de l'équipe du CLD de Laval, jamais nous ne serions rendus là où nous en sommes en ce moment. L'équipe nous a accompagné, étape par étape, au cours du développement de notre entreprise... et ce n'est qu'un début !



Lors de la soirée régionale lavalloise du Concours québécois en entrepreneuriat 2008, M. Alexandre Joly de Raymond Chabot Grant Thornton, a eu l'honneur de remettre à Mme Julie Champagne, présidente de FRUITS DÉFENDUS sans sucre, le premier prix d'une valeur de 1 000 \$.

Photo : Vincent Girard



Par **Alex Robitaille** et **Martin Lapierre** Conseillers en développement des entreprises

« Une bonne idée doit offrir une rentabilité acceptable dans des délais raisonnables. De plus, l'entrepreneur doit être en mesure de structurer son montage financier dans des conditions qu'il pourra assumer et respecter. »





FRUITS DÉFENDUS sans sucre offre des collations santé pour tous ceux qui désirent s'offrir une petite gâterie sans pour autant jouer avec leur santé !

POINTS DE VENTE :

Source de la Santé
103A, boul. Concorde O
Laval (Qc) H7N 1H8

Au Chaudron Vert
214, boul. Curé-Labelle
Laval (Qc) H7L 3A1

Pâtisserie Délices et Passions
355, boul. Samson
Laval (Qc) H7X 2Z7

NOUS OFFRONS DES PRODUITS:

Sans sucre
Sans œufs
Sans agents de conservation
Plus faible en calories, en lipide et en sodium que la plupart des produits concurrents !

Nous offrons nos produits et services aux commissions scolaires et centres pour personnes âgées.

Venez visiter notre site Internet au : www.fruitsdefendus.ca
Découvrez nos produits et points de ventes le plus près de chez vous !

La solution simplifiée au virage santé !

Pour de plus amples informations, vous pouvez communiquer avec Julie au : **514 293-8619**



Des gens dédiés
à votre réussite !



Page 22

« LA CERISE SUR LE GÂTEAU » : L'ENTREPRENEURIAT DANS LA CINQUANTAINE

Devenir entrepreneur à 50 ans et plus, c'est une forme de valorisation du parcours professionnel.

Ces personnes ont souvent passé plusieurs années à travailler dans un domaine d'activité dont ils maîtrisent le fonctionnement et connaissent les enjeux et les défis. Durant leur parcours professionnel, ils ont développé des habiletés, des qualités et des compétences qui peuvent être d'une grande valeur. De plus, les « seniors » ont développé au cours de leur vie un réseau de contacts. C'est un autre aspect inestimable pour partir en affaires. Bref, ces travailleurs chevronnés sont bien armés pour réussir dans une nouvelle vie d'entrepreneur.

Quelle est la motivation pour se lancer en affaires après avoir travaillé plus de 25 ans pour des employeurs ?

Certaines personnes dynamiques et enthousiastes ne veulent pas prendre leur retraite tout de suite ! Elles veulent demeurer actives et créer leur propre entreprise devient un beau défi à relever, une façon de mettre en valeur leurs acquis dans un cadre plus flexible. Pour d'autres, c'est tout simplement poursuivre un cheminement professionnel dans des conditions plus favorables. Passer d'employé coûteux dont une entreprise peut songer à se départir à partenaire de choix, c'est une bonne affaire!

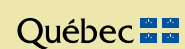
Même à cet âge, savoir s'entourer constitue un des facteurs clés de réussite. Le CLD de Laval est un partenaire stratégique pour la planification du lancement d'une entreprise et l'accompagnement dans cette nouvelle aventure. L'étape préparatoire est cruciale, particulièrement la conception d'un plan d'affaires. C'est lui qui permettra de valider l'intérêt entre le coût, la rentabilité et les risques du projet, en évitant de mettre en péril un patrimoine personnel chèrement acquis.

CLD... 10 ans déjà,
toutes nos félicitations!



500, boul. Cartier Ouest, bureau 101, Laval (Québec) H7V 5B7
T. : 450 688-8377 F. : 450 688-8528 www.cqib.org info@cqib.org

Avec l'appui de :



2647657



Par **Gabriela Cosentino**
Conseillère en
développement
des entreprises

« Je me suis retrouvé disponible à 57 ans avec une expérience de plus de 30 ans comme cadre supérieur. Passionné de changement et d'amélioration, j'ai utilisé cette opportunité pour créer ma propre entreprise avec l'objectif de fournir aux entreprises les services de dirigeants. Les services offerts répondent à des besoins urgents à temps plein ou partiel, court ou long terme. Le CLD de Laval fut d'un grand support pour moi, notamment pour la préparation d'un plan d'affaires. », souligne Pierre Truchon, de l'entreprise Pierre Truchon & associés - Conseillers en gestion



Pierre Truchon, président de Pierre Truchon & associés - Conseillers en gestion

Partez du bon pied et bien chaussé !

Vous avez un projet d'affaires et vous ne savez pas par où commencer ?

Le CLD de Laval offre à toutes les 2 semaines, sans frais, une « Séance d'information » de groupe destinée à toute personne désirant démarrer une entreprise. Cette rencontre a pour objectif de décrire l'ensemble des services offerts par le CLD de Laval et de faire un survol des étapes de démarrage d'une entreprise. La « Séance d'information » est offerte les mercredis de 18 h 15 à 20 h 30, au 1555, boul. Chomedey et votre inscription est de rigueur.

Vous avez une idée d'affaires, une occasion en or et vous aimeriez valider cette opportunité ?

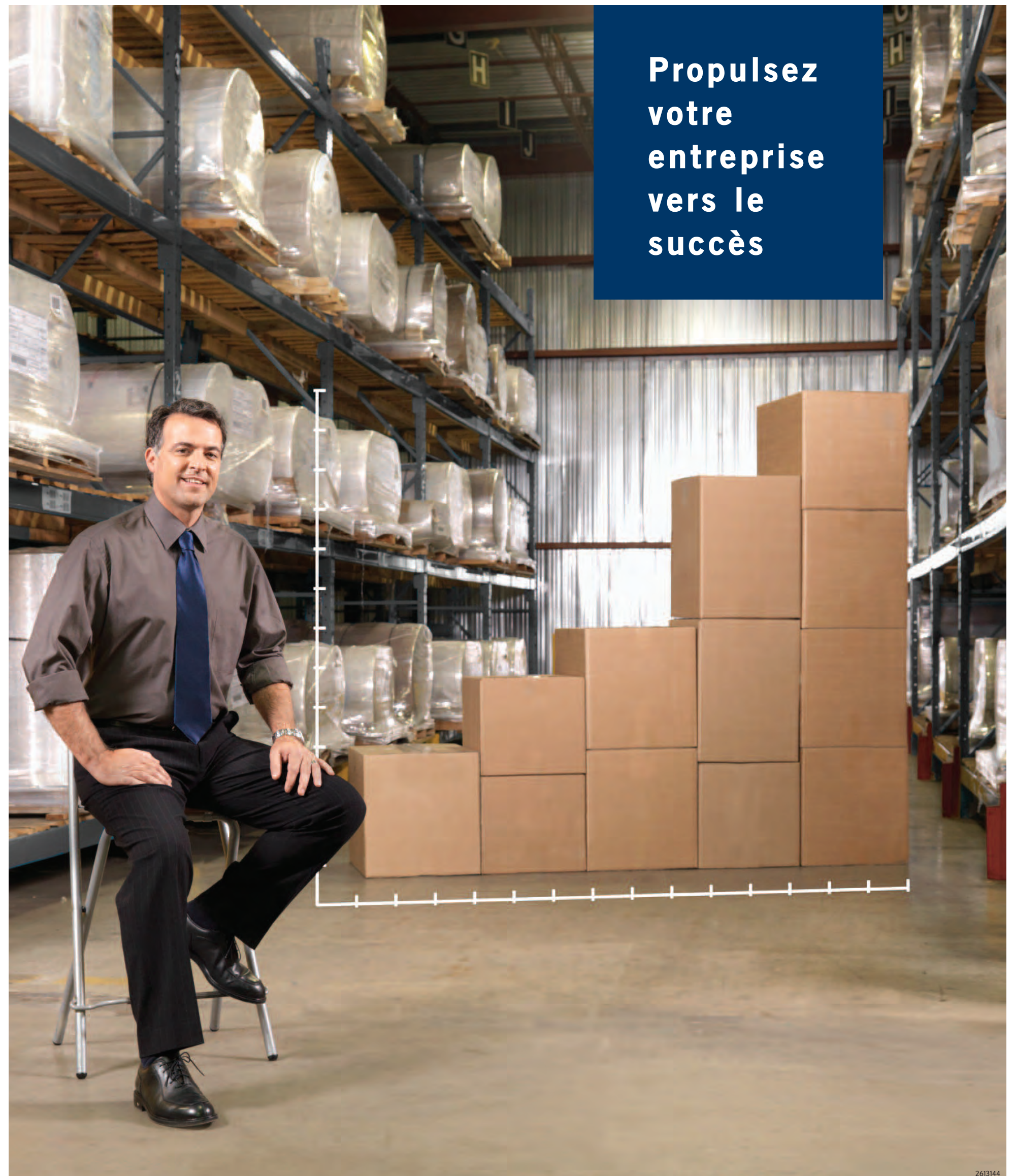
Dès janvier 2009, le CLD de Laval offrira un nouvel atelier de formation : « Idée ou occasion d'affaires ». Vous pourrez approfondir, vérifier et définir chacune des étapes importantes dans le processus et la structure de votre futur projet d'affaires. Que ce soit le financement, le marché visé ou la faisabilité du projet, chacune de ces étapes sera scrutée et analysée. Soyez un entrepreneur outillé et avisé avec ce nouvel atelier !

Vous avez besoin d'aide pour la production de votre plan d'affaires ?

Sept ateliers de formations de bases orientés vers la rédaction de votre plan d'affaires sont offerts par le CLD de Laval. L'inscription est de 25 \$ pour l'ensemble des activités de formation. Les cours vous sont présentés soit en avant-midi ou en après-midi. Les formations d'une durée de trois heures chacune portent sur : l'étude de marché, les stratégies de marketing, la fiscalité I et II, le logiciel Simple comptable, la gestion financière I et II, le droit des affaires et les techniques de vente.

Pour plus de renseignements sur la « Séance d'information », l'atelier d'idéation et nos formations, communiquez avec nous au 450 978-6990 ou visitez notre site Internet au www.cldlaval.com.

Propulsez
votre
entreprise
vers le
succès



Grâce à nos garanties de prêt et à nos prêts, nous pouvons donner de l'élan à vos projets lorsque vous êtes sur votre lancée.

Nous avons le savoir-faire et les produits financiers pour vous aider à saisir les meilleures occasions d'affaires, celles qui propulseront votre entreprise vers le succès.

Contactez notre équipe dès aujourd'hui .

www.investquebec.com | 1 866 870-0437

IQ Investissement Québec

FACILITER • FINANCER • PROPULSER

À Laval, vous n'êtes jamais seuls...

Le CLD de Laval est au service
de vos talents et de vos idées
pour faciliter votre réussite en affaires



Création | Croissance | Développement | Avenir

1555, boulevard Chomedey, bureau 110, Laval (Québec) H7V 3Z1
Téléphone : 450 978-5959 | Télécopieur : 450 978-5970
Courriel : info@cldlaval.com | www.cldlaval.com

